

كيف تخطط دور الرعاية لرعاية المقيمين؟

يجب أن يحصل المقيم على **تقييم** شامل في غضون 14 يومًا من الدخول إلى دار الرعاية لتقييم الحالة العقلية والبدنية للمقيم.

في غضون 7 أيام من التقييم، يجب أن يعقد الدار اجتماع **person-centered planning (PCP)** (التخطيط المتمركز حول الشخص والذي يسمى أحيانًا "اجتماع تخطيط الرعاية") لتطوير خطة للرعاية حيث تكون مساهمات وأراء المقيم محورية عند وضع الخطة. يجب أن يركز PCP على أهداف المقيم وأن يسمح للمقيم بتحديد ما الذي يتم التعرض له وما الذي لا يتم التعرض له في خطة الرعاية. يجب أيضًا مناقشة التفضيلات الشخصية للمقيم بالنسبة للجدول الزمنية والروتين اليومي. تحدد خطة الرعاية كيف سيساعد العاملون، بشكل فردي، المقيم. يتم تحديث الخطة كل 90 يومًا أو عند حدوث تغيير كبير في حالة المقيم.

من المهم جدًا أن يشارك المقيم وأفراد الأسرة بفاعلية في التقييم الأولي واجتماعات PCP لضمان تلبية جميع احتياجات المقيم بشكل مناسب واحترام رغباته.

كيف يمكن أن يتعامل المقيم أو أحد أفراد الأسرة مع المخاوف أو الأمور التي تثير القلق؟

- التعبير عن المخاوف للأشخاص المعنيين مباشرةً بالأمر.
- إثارة المخاوف باحترام مع المشرفين على الموظفين.
- اتباع إجراءات التظلم/الشكاوى في دار الرعاية.
- العمل مع مجلس المقيمين أو مجلس العائلات إذا كان ذلك متاحًا في دار الرعاية.
- تقديم شكوى إلى الولاية عن طريق الاتصال بالرقم **800-882-6006**.
- الاتصال ببرنامج أمين المظالم للرعاية طويلة الأجل في ميشيغان للحصول على مساعدة مجانية وسرية من أمين المظالم المحلي.

برنامج أمين المظالم للرعاية طويلة الأجل في ميشيغان

مساعدة مجانية وسرية

1-866-485-9393

البريد الإلكتروني: **MLTCOP@meji.org**

الموقع الإلكتروني: **MLTCOP.org**

أثناء إغلاق دار الرعاية، يحق للمقيمين

- تلقي إخطار يسبق تاريخ الإغلاق بمدة 30 أو 60 يومًا بناءً على نوع إغلاق دار الرعاية.
- أن يتم إبلاغهم بأي تغيير في الإطار الزمني للإغلاق قد يؤثر عليهم.
- المشاركة الفعالة في الاجتماعات الخاصة بعملية الانتقال وفي اجتماعات التخطيط **المتمركز حول الشخص** بشأن عملية التسريح.
- الاستعانة بأحد العاملين في مجال التسكين للمساعدة في العثور على مكان جديد للعيش فيه.
- أن يكونوا على دراية كاملة بخيارات العيش في المجتمع مع الاستعانة بالمساندات والخدمات.
- أن يأخذوا وقت لتحديد مكان إقامتهم بما في ذلك الانتظار لمعرفة ما إذا كان سيتوفر سرير في دار للرعاية أو يتاح خيار آخر في المجتمع في غضون فترة زمنية معقولة.
- زيارة دور الرعاية الأخرى أو الخيارات المتاحة في المجتمع لتحديد مكان الإقامة.
- الحصول على تمثيل قانوني دون خوف من التعرض للقصاص أو للأعمال الانتقامية.
- تلقي الرعاية والعلاج المناسبين أثناء عملية الإغلاق.
- استرداد أرصدة أموال الصندوق الاستئماني و/أو مدفوعات المريض، إن وجدت.
- ضمان حماية الأغراض الشخصية أثناء الإغلاق ونقلها إلى الدار الجديدة.
- أن يتم التعامل معهم **باحترام وكرامة** أثناء الإغلاق وبعد الانتقال.
- حضور اجتماعات المقيمين والعائلات بخصوص الإغلاق.
- الاستمرار في الذهاب إلى الأنشطة واجتماعات مجلس المقيمين والفعاليات.

كيف يؤثر الإغلاق على المقيمين؟

إن سماع الخبر بأنه سيتعين عليك الانتقال من بيتك هو أمر قد يسبب الضغط والتوتر الشديد لأي شخص. وقد يعاني بعض المقيمين من متلازمة Relocation Stress Syndrome (الضغوط المرتبطة بالانتقال لموطن/مسكن آخر). وتسمى هذه المتلازمة أحياناً "صدمة الانتقال". يمكن أن تؤدي هذه الضغوط إلى:

- صعوبة في الأكل أو الاستحمام أو العناية الشخصية أو ارتداء الملابس،
- أو اكتئاب أو ارتباك جديد أو متزايد،
- أو الانسحاب من الآخرين،
- أو زيادة مخاطر السقوط أو السقوط الفعلي،
- أو فقدان الوزن غير المخطط له.

إن الضغوط المرتبطة بالانتقال هي أمرًا حقيقيًا ويمكن تخفيفه بالنسبة للعديد من المقيمين. للمساعدة في تقليل أو تجنب ضغوط الانتقال، يجب أن يتم دعم المقيم من قبل جميع الموظفين، وموظف التسكين، وأفراد الأسرة والأصدقاء أثناء إغلاق دار الرعاية، والانتقال الفعلي، وفي الدار الجديدة. إذا كان أحد المقيمين معرضًا لخطر الإصابة بمتلازمة الضغوط المرتبطة بالانتقال لموطن/مسكن آخر أو ظهرت عليه علامات لذلك، يرجى التحدث مع موظف التسكين أو الاتصال ببرنامج أمين المظالم للرعاية طويلة الأجل في ميشيغان.

أشياء هامة ينبغي معرفتها

عندما يتم إغلاق دار للرعاية، يحتاج المقيمون إلى معرفة ما يلي:

- حقوق المقيمين لا تتغير بسبب إغلاق دار الرعاية.
- من الطبيعي الشعور بالغضب أو الحزن أو خيبة الأمل لأن الدار ستُغلق.
- قد لا يحتاج المقيمون إلى الانتقال إلى دار رعاية أخرى. قد يتمكن المقيمون من الخروج من دار الرعاية والعودة إلى المجتمع مع الاستعانة بمساندات وخدمات. هناك برامج تقدم نوع الرعاية المقدمة في دور الرعاية للأشخاص الذين يعيشون في منازل خاصة أو شقق أو أماكن أخرى في المجتمع.
- يمكن للمقيمين النظر في إمكانية الانتقال إلى أي مكان في ميشيغان أو في ولاية أخرى.
- يمكن للمقيمين الحصول على مساعدة من الأصدقاء أو العائلة في تحديد المكان الذي سيتم الانتقال إليه ولكن المقيم هو الذي يتخذ القرار النهائي، ما لم يكن له ممثل قانوني. يجب على الممثلين القانونيين بما في ذلك الأوصياء مراعاة رغبات المقيم عند اتخاذ القرارات بشأن المكان الذي سيعيش فيه.
- يمكن للمقيمين أن يطلبوا الانتقال إلى نفس المكان الذي يعيش فيه المقيمون الآخرون لكي يبقى الأصدقاء وزملاء السكن معًا.
- لا يحتاج المقيمون التابعون لبرنامج Medicaid إلى إعادة تقديم طلب للحصول على Medicaid لأن دار الرعاية ستغلق.

ما الذي يجب أن تفعله دار الرعاية أثناء الإغلاق؟

يجب أن تستمر دار الرعاية في تقديم الرعاية والخدمات لجميع المقيمين كما كانت تفعل قبل البدء في الإغلاق. بالإضافة إلى تقديم هذه الخدمات، يجب أن توفر دار الرعاية أيضًا لكل مقيم **تخطيطًا متمركزًا حول الشخص بشأن عملية التسريح**، وذلك عن طريق:

- السماح للمقيم باتخاذ القرار بشأن مكان إقامته.
- إرسال الإحالات إلى الدور أو الوكالات التي يختارها المقيم.
- متابعة الإحالات وإبلاغ المقيم بنتائج الإحالات.
- تنسيق وسيلة الانتقال إلى الدار الجديدة للمقيم في التاريخ والوقت المفضل للمقيم.
- تشجيع العائلة والأصدقاء على اصطحاب المقيم عند الانتقال إلى الدار الجديدة.
- صنع نسخ من السجل السريري وإعداد خطة خروج لإرسالها مع المقيم.
- المساعدة في وضع الملصقات وجرّد وحزم الأمتعة إذا كان المقيم يريد المساعدة.
- إرسال تعريف بالأدوية الخاصة بالمقيم، وبطاقات التأمين، وأي معلومات أخرى أو ممتلكات للمقيم تحتفظ بها دار الرعاية.
- مساعدة المقيم في النظافة الشخصية وإعداد الملابس المناسبة للانتقال.
- إعادة أي أموال من الصندوق الاستئماني للمقيم أو رصيد متبقي من مبلغ Patient Pay (مدفوعات المريض).

بيان حقائق: ما يحتاج المقيمون (والعائلات) إلى معرفته قبل الانتقال إلى دار للرعاية

هل لدى الأشخاص الذين يعيشون في دار للرعاية حقوق بصفتهم مقيمين؟

نعم. تضمن القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية الحقوق الأساسية لساكني دار الرعاية (nursing home)، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الحق في الكرامة والاحترام، وعدم التعرض للإساءة، والحق في الخصوصية والسرية، والحق في اتخاذ قرارات مستقلة بشأن الرعاية والأنشطة اليومية. تتطلب القوانين من دور الرعاية القيام بتعزيز وحماية حقوق كل مقيم وتركز بشدة على الكرامة والاختيارات الفردية. يحتفظ المقيمون بالحقوق التي كانوا يتمتعون بها قبل القدوم إلى دار الرعاية بما في ذلك الحق في التصويت. قد تكون هناك حدود للحقوق إذا كان للمقيم وصي معين من قبل المحكمة.

متى يمكن للمقيمين استقبال زوار؟

للمقيمين الحق في استقبال زوار من اختيارهم في الوقت الذي يختارونه طالما أن الزيارة لا تتعارض مع حقوق مقيم آخر. لا يمكن لدار الرعاية تحديد ساعات للزيارة أو إنكار حق المقيم في استقبال زوار. يمكن أن تساعد الزيارات في كثير من الأحيان خلال الأسابيع القليلة الأولى في تخفيف ضغوط الانتقال إلى دار الرعاية بالنسبة لكل من المقيم وأفراد الأسرة. الزيارة المتكررة هي أفضل طريقة لمتابعة الرعاية التي يتم تقديمها.

ما الذي يمكن للمقيمين إحضاره إلى دار الرعاية؟

يجب أن توفر دور الرعاية للمقيمين بيئة تماثل البيت وتسمح للمقيمين بإحضار أغراضهم الشخصية لعرضها في غرفهم. يجب أن توفر الدار أيضًا مساحة لملابس المقيمين والأشياء الأخرى. الدار مطالبة بموجب القانون بتوفير بيئة آمنة خالية من مخاطر الحريق والمخاطر الأخرى. بسبب هذه القيود المفروضة، من الأفضل أن تناقش مع الدار ما إذا كان من الممكن إحضار أغراض أكبر حجمًا إلى الدار.